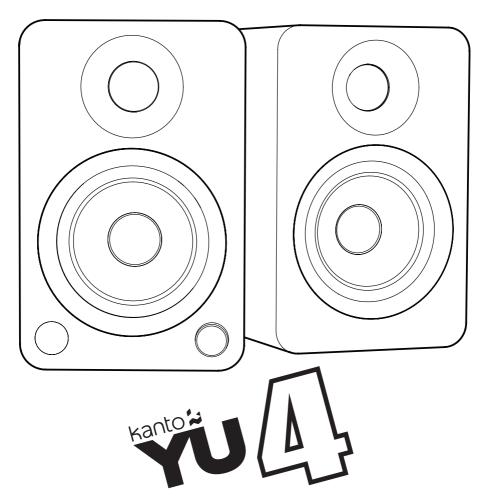




YU4 — активные акустические системы







АКТИВНЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

# Важные указания по безопасности



#### ВНИМАНИЕ

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии в документации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ БЫ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

РЕМОНТ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТА-МИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.



ОПАСНОСТЬ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного «опасного напряжения» — достаточно высокого, чтобы представлять серьезную угрозу для пользователя.

- Прочтите настоящую инструкцию.
- Сохраняйте настоящую инструкцию.
- Принимайте во внимание любые предупреждения.
- Соблюдайте все указания.
- Не используйте устройство рядом с водой.
- Для чистки корпуса используйте только сухую ткань.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. При установке и настройке устройства соблюдайте указания изготовителя.
- Не располагайте устройство рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, обогреватели, плиты, а также рядом с устройствами (включая усилители), выделяющими тепло.
- Кабель питания прокладывайте так, чтобы невозможно было случайно наступить на него. Оберегайте кабель от повреждений, особенно участки у вилки, розетки и гнезда питания на задней панели устройства.
- Из дополнительного оборудования используйте только то, которое рекомендовано производителем.
- Для локального перемещения и установки устройства используйте тележки, подставки, треноги, кронштейны и

- столы, рекомендованные изготовителем или продаваемые вместе с устройством.
- Стойку с установленным на нее устройством перемещайте с осторожностью во избежание ее опрокидывания и получения травмы.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или в тех случаях, если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Обслуживание и ремонт доверяйте только квалифицированному персоналу. Обращайтесь в пункт сервисного обслуживания в случае любого повреждения устройства, включая его ненормальную работу, падение, повреждение сетевого шнура или вилки, попадание внутрь жидкости или посторонних предметов.
- Это устройство предназначено для подключения к сетевой розетке с защитным заземлением.
- Для отключения этого устройства от электросети используется вилка, которая должна быть всегда доступной.
- Не подвергайте батарейки воздействию высокой температуры, включая пламя и прямые солнечные лучи.

#### Примечание FCC:

Устройство отвечает требованиям Раздела 15 Правил FCC. Эксплуатация устройства требует соблюдения двух условий: 1) устройство не должно создавать вредных помех, и 2) устройство должно игнорировать любые помехи, включая и те, что способны влиять на его работу.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Данное оборудование прошло испытание и было признано соответствующим ограничениям, установленным для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для защиты от вредного электромагнитного излучения при эксплуатации устройства в домашних условиях. Устройство генерирует, использует и излучает высокочастотную энергию. Если при его установке и использовании не будут соблюдены условия, отмеченные в настоящем руководстве, то устройство может создавать помехи для радиосвязи. Однако невозможно гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае. Если оборудование вызывает помехи при приеме радио- и телепрограмм (проверяется путем выключения и включения оборудования), пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью следующих мер.

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником сигнала.
- Подключить устройство к розетке, соединенной с другой линией.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телеаппаратуре.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Любые изменения и модификации, не санкционированные производителем в явной форме, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

#### Заявление министерства промышленности Канады:

Данное устройство соответствует стандартам RSS министерства промышленности Канады, допускающим использование без лицензии.

Эксплуатация устройства требует соблюдения двух условий: (1) устройство не должно создавать помех и (2) устройство должно быть невосприимчиво к любым помехам, включая те, что способны влиять на его работу.

Этот радиопередатчик может работать только с антеннами, тип и максимальное усиление которых утверждены стандартом IC. Для снижения радиопомех, от которых могут страдать другие пользователи, тип и коэффициент усиления антенны следует выбрать так, чтобы эквивалентная изотропно излучаемая мощность (ЭИИМ) не превышала величину, необходимую для обмена данными.

Это устройство соответствует стандартам ICES-003 и RSS-210 министерства промышленности Канады.

# Введение

Благодарим вас за выбор активной акустической системы YU4 канадской компании Kanto. Модель YU4 предлагает 140 Вт пиковой мощности на 4 Ом и чрезвычайно плотный и чистый звук. Высокая чувствительность и отличные частотные характеристики обеспечивают глубокие низы и четкие, искрящиеся верха. Это — удивительно гибкая акустическая система, к которой можно подключить два источника входного сигнала, а также сабвуфер для более мощного баса. Кроме того, она оснащена новейшей технологией Bluetooth® и USB-портом для зарядки подключаемых устройств. Система YU4 имеет универсальный блок питания на 100-240 В переменного тока, что позволяет подключать ее к сети в любых регионах мира.

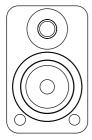
Мы рекомендуем внимательно ознакомиться с настоящим руководством и сохранить его для дальнейшего обращения в случае необходимости. Капtо не несет ответственности за повреждения или травмы, вызванные неправильным подключением или неправильным использованием данного продукта.

Акустические системы YU4 тщательно протестированы во время производства и проверены перед упаковкой и отправкой. После распаковки проверьте содержимое на отсутствие повреждений. В очень редких случаях изделие может получить повреждения во время транспортировки. И если такое произойдет, незамедлительно свяжитесь с продавцом. Вы также можете связаться с Капtо напрямую, одним из способов, описанных ниже.

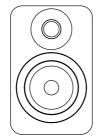
Email: support@kantoliving.com

Бесплатный звонок: США и Канада: 1-888-848-2643 | Великобритания: +44 800086999

# Содержимое упаковки



Активная акустическая систем YU4 (левый канал)



Пассивная акустическая система YU4 (правый канал)



Пульт ДУ для YU4



Батарейки типоразмера ААА



Руководство пользователя



Самоклеящиеся резиновые опоры



Адаптер питания перем./ пост. тока



Акустический кабель



Сигнальный кабель со штекерами 3,5 мм

# Передняя и задняя панели

#### ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 1 1" шелковый купольный твитер
- 2 4" СЧ/НЧ-динамик с кевларовым диффузором
- 3 Светодиодный индикатор

Белый - Устройство включено / идет воспроизведение

Желтый - Режим ожидания

(ровное свечение)

- Звук отключен (мигание)

Синий - **3** Режим обнаружения (мигание)

- **3** Соединение установлено (ровное свечение)
- 4 Ручка настройки громкости / Селектор входов / Режим ожидания / Пробуждение

#### ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 5 Входы на разъемах RCA, левый/правый
- 6 Вход AUX, мини-джек 3,5 мм
- 7 Выход на сабвуфер
- 8 Оптические входы ОРТ1 и ОРТ2
- 9 Клеммы (+ и -) для подключения пассивной акустической системы
- 10 Клемма заземления для звукоснимателя
- 11 Переключатель входов RCA Phono/ Line (фонокорректор / линейный)
- 12 Порт USB для зарядки устройств (5 В / 1,0 A)
- 13 Выключатель
- 14 Гнездо питания (100-240 В перем.)

### Громкость / Селектор входов

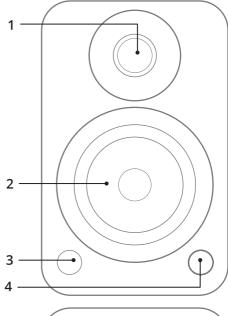
Ручка настройки громкости выполняет также функцию селектора входов.

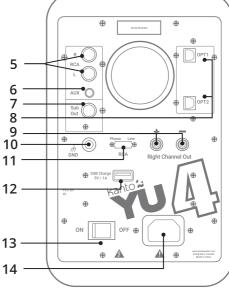
Последовательным нажатием на ручку громкости выберите источник входного сигнала.

Переключение источников сигнала производится циклически.

#### RCA ⇒ AUX ⇒ OPT1 ⇒ OPT2 ⇒ BLUETOOTH®

Нажмите на ручку настройки и задержите, чтобы войти в режим ожидания или выйти из него.

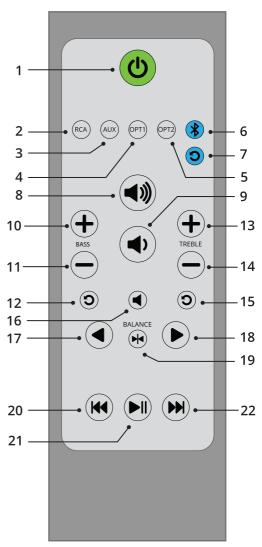




# Пульт дистанционного управления

Установите входящие в комплект поставки YU4 две батарейки типа ААА в пульт ДУ. Ниже показано назначение кнопок пульта ДУ.

- Кнопка «режим ожидания» нажмите, чтобы перейти в режим ожидания или вернуться к воспроизведению.
- 2 Выбор входа RCA
- 3 Выбор стереовхода AUX (мини-джек 3,5 мм)
- 4 Выбор входа ОРТ1
- 5 Выбор входа ОРТ2
- 6 Выбор входа Bluetooth®
- 7 Сброс Bluetooth®-соединения
- 8 Увеличение громкости
- 9 Уменьшение громкости
- 10 Усиление НЧ
- 11 Ослабление НЧ
- 12 Сброс НЧ
- 13 Усиление ВЧ
- 14 Ослабление ВЧ
- 15 Сброс ВЧ
- 16 Отключения звука
- 17 Баланс, левый канал
- 18 Баланс, правый канал
- 19 Восстановление баланса (левого и правого каналов)
- 20 Предыдущий трек (режим Bluetooth®)
- 21 Воспроизведение/Пауза (режим Bluetooth®)
- 22 Следующий трек (режим Bluetooth®)





# Установка и подготовка к работе

Активная акустика YU4 предназначена для установки на полку или на стойки. Стойки должны иметь жесткую конструкцию высотой 66-81 см. Для модели YU4 мы рекомендуем стойки Kanto SP26.

Для получения оптимального звучания важно соблюдать расстояние между самими колонками и их расстояние до слушателя. Если колонки расположены слишком близко или слишком далеко друг от друга, стереофонический эффект не будет реализован в полной мере.

Колонки YU4 рассчитаны на оптимальную работу в средней комнате на расстоянии не менее 20 см от задней стены. Однако такое размещение может оказаться неудобным для вас, а поскольку все комнаты различаются по форме, размеру и меблировке, то для определения наиболее подходящего положения придется поэкспериментировать.

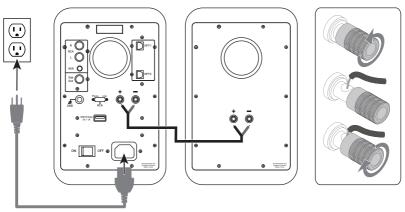
Если очень близко придвинуть колонки к задней стене, усилятся нижние частоты, но уменьшится глубина звуковой сцены, тогда как перемещение колонок дальше от задней стены даст противоположный эффект. Избегайте размещения колонок в углах комнаты, так как это ведет к появлению гула в области нижних и средних частот из-за неправильного взаимодействия с окружением. Если стена, вдоль которой расположены колонки, ограничена по ширине, слегка разверните колонки внутрь по направлению к месту прослушивания, чтобы уменьшить отражения. Характеристики помещения и расположение колонок оказывают значительное влияние на звучание, поэтому время и усилия, затраченные на поиск оптимального положения, будут ненапрасными.

Убедитесь, что система выключена: выключатель на задней панели находится в положении «ОFF».

С помощью прилагаемого акустического кабеля соедините обе колонки, как показано ниже. Соедините КРАСНУЮ (+) и ЧЕРНУЮ (-) клеммы активной колонки (левый канал) с соответствующими клеммами пассивной (правый канал). Если вы хотите разнести колонки дальше друг от друга, чем это позволяет кабель из комплекта поставки, мы рекомендуем вам приобрести более длинный и толстый акустический кабель, чтобы свести к минимуму потери сигнала.

Порядок подключения источников сигнала к YU4 описан на следующих страницах.

Вставьте кабель питания в гнездо питания на задней панели YU4 и подключите его к настенной розетке.





#### ВНИМАНИЕ

Перед подключением аудиокабелей обязательно отключайте питание системы. Включайте питание только после завершения всех соединений.

Прослушивание акустических систем на очень большой громкости может вызвать необратимые повреждения слуха. Модель YU4 представляет собой комплект из пары колонок, одна из которых имеет встроенный усилитель, поэтому система называется активной. Не соединяйте акустические разъемы колонок с акустическими выходами стерео усилителя. Это может вызвать повреждение системы. Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки.

## Подключение источников аудиосигнала

Модель YU4 оснащена высококачественным цифро-аналоговым преобразователем (ЦАП) для подключения к нему устройств через оптические входы с поддержкой потоков данных разрешением до  $24 \, \text{бит/96} \, \text{к}$ Гц

YU4 поддерживает Bluetooth® версии 4.0 с технологией Qualcomm® aptX.

Для подключения источников сигнала к активной акустической системе используйте подходящие аудиокабели.

- Кабель с мини-штекерами 3,5 мм стерео
- Кабель RCA стерео-мини-джек стерео 3,5 мм
- Оптический кабель Toslink

### Подключение проигрывателя винила

Система YU4 имеет встроенный предусилитель-корректор, который позволяет подключать к ней проигрыватель винила.

- Подключите проигрыватель к входам RCA L/R на задней панели YU4
- Подключите заземляющий провод проигрывателя к клемме заземления (заземляющий провод имеют не все проигрыватели)
- Если ваш проигрыватель не имеет встроенного предусилителя-корректора, переведите переключатель RCA на задней панели в положение «Phono».
- Если ваш проигрыватель имеет встроенный предусилитель-корректор, переведите переключатель RCA на задней панели в положение «Line».



#### ВНИМАНИЕ

Некоторые модели проигрывателей имеют встроенный фонокорректор. Если ваш проигрыватель имеет таковой, НЕ устанавливайте переключатель RCA в положение «Phono». Это может вызвать серьезное повреждение колонок и сделать гарантию недействительной.

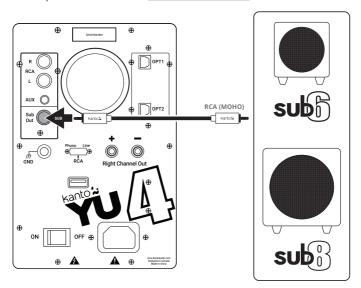


# Подключение сабвуфера

Система YU4 оснащена RCA-разъемом для подключения сабвуфера со встроенным усилителем. Достаточно соединить RCA-кабелем выход Sub Out на задней панели YU4 с аудиовходом на самом сабвуфере. Если ваш сабвуфер имеет стереофонический вход L/R RCA, можно использовать любой из них — левый или правый.

Мы рекомендуем активный сабвуфер Kanto sub6 или sub8, который имеет регуляторы громкости и частоты кроссовера. Высококачественные сабвуферы оснащаются такими регуляторами, чтобы вы имели возможность контролировать количество баса.

Подробности смотрите на сайте Kanto: www.kantoaudio.com



# Автоматическое включение и выключение питания — функции APU (Automatic Power Up) и APD (Automatic Power Down)

В модели YU4 реализована схема, которая обеспечивает экономию электроэнергии, когда система не используется. При отсутствии сигнала на входе в течение 15 минут встроенный усилитель переходит в режим ожидания (APD). Если на том же входе снова появляется сигнал, система автоматически включается (APU) и воспроизведение возобновляется. Систему можно также «разбудить» вручную:

- Нажав кнопку «режим ожидания» на пульте ДУ.
- Нажатием на ручку настройки

Если функция автоматического включения питания (APU) не кажется вам полезной, вы можете отключить ее, нажав и задержав на 5 секунд кнопку «восстановление баланса» на пульте ДУ. Однократное мигание светодиодного индикатора состояния подтверждает отключение функции APU. Чтобы снова включить эту функцию, снова нажмите и задержите на 5 секунд кнопку «восстановление баланса». Двойное мигание светодиодного индикатора состояния подтверждает включение функции APU.

Заметьте, что функция APU всегда включена при подаче питания, но срабатывает только после автоматического отключения питания. Функция APU не будет работать, если устройство переведено в режим ожидания вручную с помощью пульта ДУ или ручки настройки.

Функция APU не будет работать при использовании входа Bluetooth®.

# Bluetooth®-соединение





Модель YU4 имеет версию Bluetooth® 4.0 с кодеком Qualcomm® арtX™, и допускает сопряжение со многими устройствами для беспроводного воспроизведения аудиосигнала с телефона, MP3-плеера или планшета. Сопряжение выполняется довольно просто.

- 1. Нажмите кнопку «Bluetooth®» (**()**) на пульте дистанционного управления YU4, чтобы выбрать вход Bluetooth® для подключения источника сигнала. Мигание синего индикатора указывает на то, что YU4 находится в режиме сопряжения.
- 2. Включите Bluetooth®-устройство, которое должна обнаружить система с целью сопряжения. Из списка Bluetooth®-устройств, доступных для сопряжения выберите «YU4 by Kanto».
- 3. Успешное сопряжение подтверждается ровным свечением синего индикатора. Повторного сопряжения с этим Bluetooth®-устройством в следующий раз не потребуется «YU4 by Kanto» будет оставаться в списке устройств до тех пор, пока вы не удалите его оттуда.
- 4. Если сопряжение с YU4 не удается, отключите питание системы с помощью выключателя и повторите действия пунктов 1-3. В качестве альтернативы можно нажать кнопку «сброс Bluetooth®-соединения» (❸) на пульте ДУ или выключить функцию Bluetooth® на внешнем устройстве, а затем снова включить ее.

### Работа в режиме Bluetooth®

- 1. Расстояние между активной колонкой и вашим устройством не должно превышать 10 метров. Так будет обеспечено оптимальное качество сигнала.
- 2. Вы можете транслировать звук с устройства на колонки, используя средства управления самого устройства или кнопки пульта ДУ (см. раздел «Пульт дистанционного управления» на стр. 5 кнопки №20, №21 и №22).
- 3. Обратите внимание на следующие особенности работы устройств в режиме Bluetooth®. При успешном соединении светодиодный индикатор сохраняет ровное синее свечение, а ваше устройство отображается как подключенное к «YU4 by Kanto».
  - Соединение между акустической системой и устройством остается активным даже при смене источника сигнала. Например, вы можете переключиться на другой вход (например, RCA), а затем вернуться к Bluetooth®, не теряя при этом соединения и, следовательно, не нуждаясь в повторном сопряжении с устройством.
  - Когда система переходит в режим ожидания или выключается, Bluetooth®-соединение
    с устройством теряется. С возвращением системы в режим воспроизведения,
    Bluetooth®-соединение восстанавливается. Правда, в течение примерно 30 секунд после
    восстановления соединения воспроизведение может быть прерывистым, но затем все
    нормализуется.
  - Хотя система может быть сопряжена с несколькими устройствами, но в данный момент только одно из них может воспроизводить и транслировать аудиосигнал.
- 4. На пульте дистанционного управления YU4 есть кнопка «сброс Bluetooth®-соединения», которая позволяет быстро отключить сопряженное устройство и установить соединение со вторым устройством (кнопка №7 на пульте ДУ на стр. 5).
  - Нажмите кнопку «сброс Bluetooth®-соединения», чтобы отключить сопряженное устройство.
  - Для установки соединения с другим устройством следуйте инструкциям по сопряжению.
  - Эти же особенности работы в режиме Bluetooth® распространяются и на второе устройство.

### Зарядка по USB

На задней панели YU4 имеется порт USB, который обеспечивает напряжение 5 В и ток 1,0 А. Он предназначен для зарядки устройств, которые вы можете подключить к нему. Это удобный источник питания для мобильных устройств.

Этот порт активен, когда YU4 находится в режиме воспроизведения или в режиме ожидания, и обеспечивает ток питания до 1.0 ампер.



### Устранение неисправностей

Проблемы, их возможные причины и способы решения.

- 1. Не светится индикатор на передней панели.
- Кабель питания не подключен к розетке или гнезду питания на задней панели активной колонки.
- Отсутствует напряжение в стенной розетке.
- Проверьте, в каком положении находится выключатель питания на задней панели.
- Горит белый индикатор на передней панели, но нет звука.
- Выбран неправильный вход. Последовательными нажатиями на ручку громкости на передней панели активной колонки выберите нужный вход.
- Установите максимальный уровень сигнала на источнике. Убедитесь, что источник воспроизводит сигнал.
- Проверьте надежность подключения аудиокабеля к разъемам источника и разъемам на задней панели активной колонки. Если есть возможность, используйте другой аудиокабель.
- Громкость колонок установлена на минимум. Увеличьте громкость с помощью ручки настройки или пульта ЛУ.
- 3. Звук идет только из одной колонки.
- Снова подключите активную колонку к пассивной с помощью кабеля и убедитесь в надежности соединения.
- Проверьте надежность подключения аудиокабеля к разъемам источника и разъемам на задней панели активной колонки. Попробуйте использовать другой кабель или другой источник, чтобы выявить проблему.
- Убедитесь, что баланс стереоканалов на источнике выровнен по центру. Некоторые источники сигнала могут иметь нерегулируемый баланс каналов.
- Убедитесь, что баланс каналов системы выровнен по центру — для этого нажмите кнопку «восстановление баланса».
- 4. Пульт дистанционного управления работает некорректно.
- Убедитесь в отсутствии препятствий на линии управляющего сигнала от пульта ДУ к колонам. Направьте пульт непосредственно на приемник ИК-сигнала.
- Проверьте батарейный отсек пульта и убедитесь, что батарейки установлены правильно.
- Замените батарейки.
- Колонки переходят в режим ожидания во время воспроизведения.
- Установите максимальный уровень громкости на источнике. Низкий уровень сигнала может стать причиной самопроизвольного включения режима ожидания.
- 6. Плохое качество звука.
- Установите максимальный уровень громкости на источнике. Низкая громкость источника может отрицательно влиять на динамический диапазон.
- Проверьте правильность соединения положительных и отрицательных клемм активной и пассивной колонок.

- Убедитесь, что задняя часть каждой колонки удалена от стены не менее чем на 20 см, чтобы не препятствовать работе фазоинвертора.
- Верните настройки тембра в стандартное состояние с помощью кнопок «сброс НЧ» и «сброс ВЧ» на пульте ДУ.
- Попробуйте другую музыку или другой источник, чтобы выявить проблему.
- 7. Не удается установить Bluetooth®-соединение с источником сигнала.
- Убедитесь, что колонки находятся в режиме Bluetooth®, нажав кнопку «Bluetooth®» на пульте ДУ или переключая входы нажатием на ручку настрой-ки на передней панели активной колонки, пока не начнет мигать синий индикатор.
- Мигание синего индикатора указывает на то, что колонки находятся в режиме сопряжения. Если синий индикатор сохраняет ровное свечение, нажмите кнопку «сброс Bluetooth®» на пульте ДУ, чтобы отменить соединение с предыдущим устройством.
- Перейдите к устройству-источнику сигнала, выключите на нем режим Bluetooth®, затем снова включите.
- Если при поиске на устройстве-источнике не удается найти акустическую систему, выключите колонки с помощью выключателя на задней панели. Включите снова и повторите предыдущие действия.
- 8. В звуке присутствует шум, шипение или искажения.
- Если вы используете оптический вход, убедитесь, что выход на источнике настроен на режим стерео. Не выбирайте режимы Surround, Dolby, DTS или 5.1. Частота дискретизации должна быть 96 кГц или ниже.
- Возможно, шум исходит от источника. Чтобы проверить это, отключите от колонок все источники.
- Проверьте систему на отсутствие проблем питания, подключившись к розетке на другой линии.
- Проверьте надежность подключения аудиокабеля к разъемам источника и разъемам на задней панели активной колонки. Попробуйте использовать другой кабель или другой источник, чтобы выявить проблему.
- Если вы подключили компьютер к входу AUX, уменьшите громкость колонок и увеличьте громкость на компьютере. Если присутствует шум, попробуйте соединить клемму заземления на задней панели активной колонки с корпусом компьютера.
- 9. Нет звука от подключенного сабвуфера.
- Проверьте надежность подключения RCA-кабеля к разъему сабвуфера и разъему на задней панели активной колонки. Попробуйте использовать другой кабель или другой источник, чтобы выявить проблему.
- Убедитесь, что сабвуфер подключен к розетке, и выключатель установлен в положение «On» или «Auto».
- Увеличьте громкость сабвуфера.

### Технические характеристики

#### YU4 — АКТИВНЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

ВЧ-динамик 1-дюймовый шелковый купол

НЧ-динамик 4-дюймовый кевларовый диффузор

Номинальное сопротивление 4 Ом

Тип усилителя Класс D

Выходная мощность 140 Вт (пиковая)

Входная чувствительность 560 мВ

Коэффициент нелинейных искажений <0,25%

Разделительный фильтр 2-полосный

Частота разделительного фильтра 2,0 кГц

Диапазон воспроизводимых частот 60 Гц - 20 кГц

Входы 1 х мини-джек 3,5 мм стерео, AUX

1 x RCA L/R

2 х оптических (Toslink)

1 x Bluetooth® 4.0 с кодеком Qualcomm aptX™

Выходы 1 х сабвуферный

1 x Порт USB для зарядки подключаемых

устройств (5 В / 1,0 А)

Акустические разъемы Винтовые клеммы, левая и правая

Напряжение/ частота питания АС 100-240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность в режиме ожидания < 0,5 Вт

Пульт дистанционного управления Входит в комплект поставки

Габариты (ШхВхГ) (каждая АС):  $5.5" \times 8.7" \times 7.5"$  (140 x 220 x 190 мм)

Масса без упаковки (активная АС) 6,9 фунта (3,2 кг) Масса без упаковки (пассивная АС) 5,5 фунта (2,5 кг)

Масса с упаковкой 16,5 фунта (7,5 кг) (пара в общей коробке)

ПРИМЕЧАНИЕ: Hasвaниe и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth® SIG. Inc. и используются компанией Kanto Distribution Inc. по лицензии.

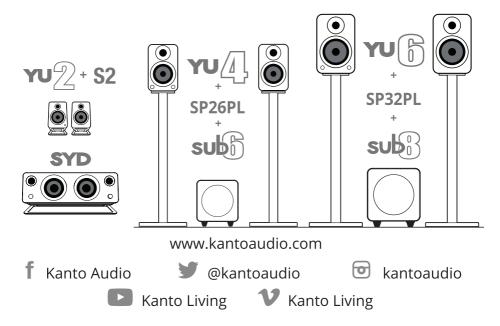
ПРИМЕЧАНИЕ: Qualcomm aptX является продуктом Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным и используемым по лицензии в США и других странах. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным и используемым по лицензии в США и других странах.



ПРИМЕЧАНИЕ: Это изделие маркировано в соответствии с положениями Европейской директивы 2002/96/ЕС об утилизации электротехнического и электронного оборудования (WEEE). Этот символ указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Оно подлежит сдаче в соответствующие пункты утилизации.

### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИМПОРТЕР:

Kanto Living Inc., 9136 196A Street, Langley, BC, Канада V1M 3B4



### Ограниченная гарантия для первого покупателя

Kanto Living Inc. (Kanto) гарантирует, что производимое ею оборудование не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение ограниченного гарантийного срока в 2 года.

Если оборудование выйдет из строя, и компания Kanto получит уведомление в течение 2 месяцев с даты покупки с подтверждением оригинальной квитанции от авторизованного дилера и удостоверится, что оборудование не подвергалось механическому, электрическому или иному воздействию и модификации, Kanto — по своему выбору — предоставит запасные части, отремонтирует оригинальное оборудование, либо заменит его, взяв на себя ответственность за обратную доставку клиенту. Гарантия на любые запасные части или узлы составляет 90 дней со дня повторной поставки оригинальному покупателю.

Покупатель несет ответственность за получение номерного разрешения на возврат через службу поддержки клиентов, а также за расходы на пересылку в офис Kanto или авторизованный склад. Если оборудование подпадает под действие вышеуказанных гарантийных положений, компания Kanto заменит детали или предоставит запасной узел, а также оплатит стоимость доставки клиенту. Сохраняйте оригинальную упаковку, чтобы предотвратить повреждение продукта во время транспортировки. Рекомендуется также застраховать отправление.

Информация в руководстве была тщательно проверена и признана точной. Однако Kanto не несет ответственности за возможные неточности, которые могут содержаться в руководстве. Компания Kanto не несет ответственности за прямые, косвенные, преднамеренные или случайные убытки, возникшие в результате каких-либо дефектов оборудования, даже если была предупреждена о возможности таких повреждений. Настоящая гарантия заменяет все другие гарантии, явные или подразумеваемые, включая без ограничений любые подразумеваемые гарантии, от которых мы категорически отказываемся, в том числе гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели.

